

S
anèbres
AS
ono.
ditions.
MART
urs
constamment
elles de
TAWA
DEN
ages
ES,
HIQUE.
de toutes les
as les remplace
andes bouteilles
aucun minéral,
p, pissenlit, rhu-
nger.
stines, et sont un
s "Amers Indi-
FER
ILANTIC"
COURTE
MONTREAL:
EXPRESS se rac-
avec l'Express du
pour l'Ouest et à
u Grand Tron
Est, arrivant à
RAPIDE avec sa
arrivant à Monr
accordant avec le
tral et du Grand
à 12 30 p.m.
t, se raccordant à
Montréal, avec le
Sud, Char Palais
de Montréal.
à la gare du chem
n. et 4.35 p.m.
trains Express de
et New-York via
Point.
Ottawa, gare de
Elgin, arrivant à
p.m. et se raccor-
les trains du Ver-
et Hudson, pour
eront à Boston à
7.00 le lende-
millman sont attach
ra et Boston. Les
our New-York pren-
Alban ou à Rouse's
t tout autre rense-
obtenus au bureau
aux stations.
AMRERLIN,
ntendant Général.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'at-taque bilieuse, l'indigestion, la mi-graine, la constipation, la prostra-tion nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échan-tillons, 10 centins. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarasin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	29 à 33
Blé d'Inde.....	00 à 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	100 à 125
Sarrasin.....	45 à 50
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche.....	80 à 90
Navets le sac.....	30 à 42
Betteraves le sac.....	*30 à 40
Choux, la douzaine.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	47 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	3 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8
DIVERS	
Œufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en sceau.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif brut, la livre.....	7 à 9
Suif fondu.....	7 à 9
Saindoux.....	10 à 12
Sucre d'érable.....	10 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirup d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Poin, la tonne.....	9 00 à 12 00
Paille.....	5 00 à 6 00

G PHILIBERT

ORTATEUR

Tapisseries Américaines An-glaises et Ecossaises.

COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.

Articles de peinture en général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon mar-ché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le us ancien magasin de ce genre à Otta-wa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue ussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.

Et à MATTAWA, P.Q. McDOUGALL & CUZNER.

CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS adressées au Maî-tre Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.

Des avis imprimés contenant des infor-mations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et les blancs de formules pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leitrim, Gloucester Sud, Greely, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.

T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes, Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX.

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLS QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurements, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

POUR LES SEC-FRESORIERS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post-reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablemen-payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT

D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,

Aussi, toutes sortes de Peintures, Ca-dres en plûche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, cana-vas pour tableaux et toutes les plus récen-tes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOU-BLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE

Ottawa, Quebec

ET MONTREAL.

TABLEAU DES HES.

Express Direct Local Express Local Express du soir.

Laisse Ottawa..... 4 48 8 25 4 20 5 32

Arr. à Montréal..... 8 20 12 35 8 50 9 00

Arr. à Québec..... 2 20 6 30 6 30 6 30

Laisse Québec..... 10 00 10 00 2 30

Laisse Montréal..... 9 00 7 15 6 00 8 00

Arrive à Ottawa..... 12 23 11 35 10 15 11 35

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angle-terre.

BRANCHE D'AYLMER: Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m. Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa (Gare Union)..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.

Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.

Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.

Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.

Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm

" Arr. à Toronto à 9.50 pm

" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm

" Arr. à Toronto à 8.30 am

" du jour quitte Toronto à 8.30 am

" Arr. à Ottawa à 5.00 pm

" du soir quitte Toronto à 8.00 pm

" Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronç; aussi pour le chemin de fer Utica et Black River et ses nombreuses con-nections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'Ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et au-tre; informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS

Agent général des passagers.

J. E. PARKER, Agent de Billet.

W. WHYTE, Surintendant-général.

W. C. VANHORN, Vice-Président.

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-serrés qui assistent aux prin-ci-pales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des par-ticuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus

R. LAPIERRE, Tailleur

113—RUE RIDEAU—113

Rideau House

Portes voisines de M. Thos Birkett OTTAWA

M. Lapiere désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de ré-ouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il don-nera satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886—1m

—AUX—

Terres Boisées

—DE—

MATTAWAN

CALLANDER, NORTH-BAY

STURGEON FALLS

CHELENSFORD

—ET DE—

L'EMBRANCHEMENT

D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de

MANITOBA

—DU—

NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise, par le

Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous con-venir.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algo-ma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Camrose, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algo-ma, situées entre Montréal et Ma-nitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à

Priz Redui

—DES—

BILLETS DE RETOUR

jusqu'aux terres au

NORD DU LAC SUPERIEUR

A TOUT EXPLORATEUR

"BONAFIDE"

Pour plus amples informations s'adresser

AU BUREAU DE COLONISATION

266, RUE ST. JACQUES,

MONTREAL

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

CHATELAIN

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs. Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,

ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond

Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (